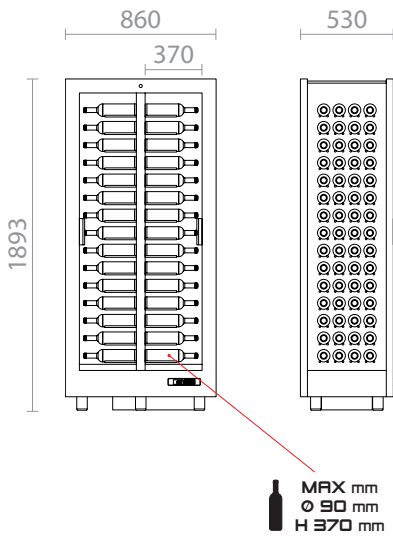


SCHEDA TECNICA

TECHNICAL SHEET • FICHE TECHNIQUE • TECHNISCHE DETAILS • FICHA TÉCNICA

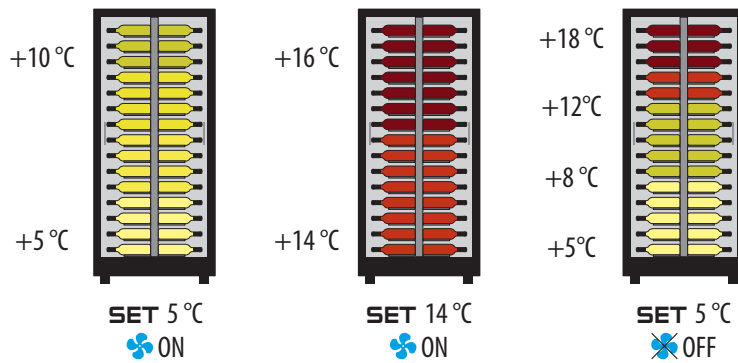
Teca



TE-M10

CODE	mm LxPxH	LT	0,75 LT	HFC	9f HFC	V	W	Kg
TE-M10	860 x 530 x 1893	575	120	R 134 a	195	230 / 50-60 Hz	424	107

POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE						TE-M10
mm LxPxH	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma	1000 x 800 x 2060
Kg	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma	132 Kg
m³	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma	1,7 m³

CARATTERISTICHE GENERALI • GENERAL FEATURES • CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Struttura in alluminio
Cornice in legno
Porte scorrevoli, fianchie e top con vetrocamera - protezione UV - Gas Argon
Serratura con chiave
Interni in alluminio
Termoregolatore digitale
Illuminazione a LED
Impianto di refrigerazione centrale
Sbrinamento automatico ed evaporazione automatica della condensa
Sistema di antivibrazione
Guida riscaldata
Filtro a carboni attivi
Compressore ad Inverter

Aluminium structure
Solid wood frame
Sliding doors, sides and top in double glass - anti-UV protection - argon gas
Lock with key
Aluminium interior
Digital thermoregulator
LED lighting
Central cooling system
Automatic defrost and automatic evaporation system
Anti-vibrationsystem
Heated rails
Activated carbon filter
Inverter compressor

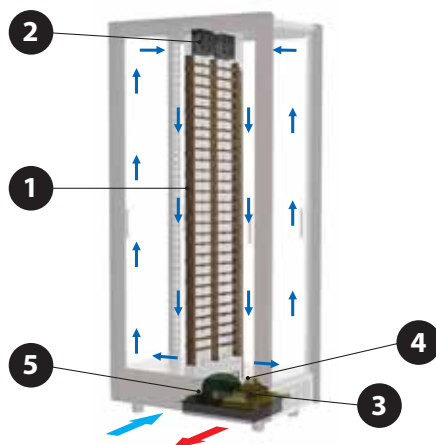
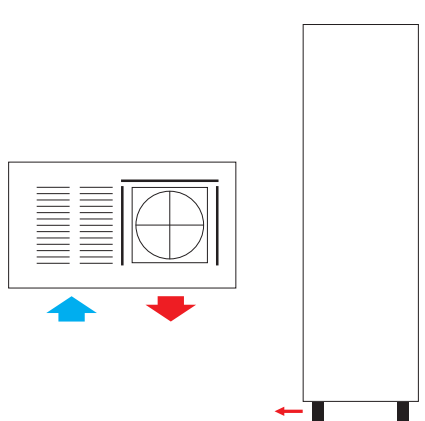
Structure en aluminium
Cadre en bois massif
Portes coulissantes, les côtés et le dessus en double vitre - protection anti-UV - gaz argon
Serrure à clé
Intérieur en aluminium
Thermorégulateur digital
Éclairage à LED
Système de réfrigération centrale
Dégivrage et évaporation de la condensation automatiques
Système anti-vibration
Rails chauffés
Filtre à charbon actif
Compresseur onduleur

Struktur aus Aluminium
Rahmen aus Massivholz
Schiebetüren, Seiten und Top aus Doppelglas - UV-Schutz - Argon Gas
Schloss mit Schlüssel
Innenraum aus Aluminium
Digitaler Temperaturregler
LED Beleuchtung
Zentrale Kühlanlage
Automatische Abtaugung und automatische Verdunstung des Kondensats
Antivibrations system
Beheizte Türschienen
Aktivkohlenfilter
Inverter Kompressor

Estructura en aluminio
Marco en madera
Puertas correderas, laterales y parte superior con doble acristalamiento - protección UV - Gas de Argón
Cerradura con llave
Componentes internos de aluminio
Termostato digital
Iluminación LED
Equipo de refrigeración central
Deshielo automático y evaporación automática de la condensación
Sistema antivibraciones
Guías calentadas
Filtro de carbón activo
Compresor a inverter

IMPIANTO A REFRIGERAZIONE CENTRALE (BREVETTATO)

CENTRAL COOLING SYSTEM (PATENTED) • INSTALLATION DE RÉFRIGÉRATION CENTRALE (BREVETÉE)



	circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior
	aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung Umgebungsluft Aspiración del aire ambiental
	espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente

La serpentina di raffreddamento **1** e le ventole di aereazione interna **2** sono inserite al centro della vetrina all'interno dei pannelli di alluminio. Il compressore **3**, il condensatore orizzontale con ventola a pala premente **4** e la vasca per l'evaporazione della condensa **5** sono inseriti in una speciale vasca ribassata. Con questa soluzione, pur installando un compressore importante (1/4 hp), l'altezza della base è limitata (150 mm) in quanto viene utilizzato lo spazio inferiore dove sono inseriti i piedi (80 mm). La circolazione dell'aria di condensazione avviene dalla parte inferiore frontale.

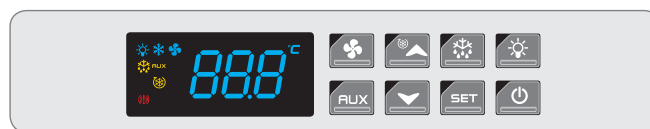
The cooling serpentine **1** and the internal fans **2** are inserted in the middle of the cabinet inside the aluminium panels. The compressor **3**, the horizontal condensing unit, the fan with the pressing blade **4** and the basin for the evaporation of the condensation water **5** are placed in a special lowered tank. With this solution, although installing an high power compressor (1/4 hp), the height of the base is limited (150 mm) since it is used the lower space where feet are located (80 mm). The circulation of the air of condensation is blown through the front bottom part.

Le serpentin de refroidissement **1** et les ventilateurs internes **2** sont insérés au milieu de la vitrine à l'intérieur des panneaux d'aluminium. Le compresseur **3**, l'unité de condensation horizontale, le ventilateur avec la lame à pression **4** et le bassin de l'évaporation de l'eau de condensation **5** sont placés dans une cuve speciale rebassée. Avec cette solution, même avec un compresseur de grande puissance (1/4 HP), la hauteur de la base est limité (150 mm), car on utilise l'espace inférieur où se trouvent les pieds (80 mm). La circulation de l'air de condensation est soufflé à travers la partie inférieure avant.

Die Kùhlserpentine **1** und die Ventile der internen Belùftung **2** befinden sich in der Mitte des Modules im Inneren der Aluminiumplatten. Der Kompressor **3**, der horizontale Kondensator mit Druckflùgel Ventil **4** und die Wanne für die Verdampfung des Kondensats **5** befinden sich in einer speziellen abgesenkten Wanne. Mit dieser Lösung bleibt auch mit der Installation eines wichtigen Kompressors (1/4 HP), die Höhe der Basis begrenzt (150 mm) da der untere Raum verwendet wird, genau wo sich die FüÙe befinden (80 mm). Die Zirkulation der Luftkondensation erfolgt von vorne unten.

El serpentín de refrigeración **1** y los ventiladores de ventilación interna **2** están insertados en el centro del modulo en el interior de los paneles de aluminio. El compresor **3**, el condensador horizontal con paleta prensada **4**, y el contenido para la evaporación del condensado **5** se colocan en un contenido especial rebajado. Con esta solución, aunque se haga la instalación de un compresor importante (1/4 hp) la altura de la base es limitado (150 mm) porque se utiliza el espacio inferior donde se colocan los pies (80 mm). La circulación del aire de condensación se lleva a cabo desde la parte frontal inferior.

FUNZIONAMENTO • USER MANUAL • MODE D'EMPLOI



FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

- Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteinde l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
- Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteinde l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
- Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtaugung • Para iniciar la descongelación manual
- Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
- Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura
- FLUX** Per attivare resistenza telaio • To switch on the frame heating • Pour activer le rechauffage du cadre des portes • Um den Heizwiderstand im Türrahmen zu aktivieren • Para activar la resistencia en el marco
- Per attivare ventole interne • To switch on the inside fans • Pour activer les ventilateurs interieurs • Um die internen Lüfter zu aktivieren • Para activar los ventiladores internos